AUTOMOTIVE ELECTRONICS

EINBAUANLEITUNG

INSTALLATION GUIDE

Signalbox Audi / VW / Porsche

Signalbox Audi / VW / Porsche

Art. Nr. B-3450265

Fahrzeuge – Vehicles

Audi

A6 (4G/C7, 2011-2018)
A8 (D4/4H, 2009-2017)

Porsche

911 991 (2011-)
Boxster 981 (2012-2016)
Cayenne II (92A, 2010-2017)
Panamera 970 (2009-2016)

VW

Touareg II C2 (7P, 2010-2018)

E1
10R-054329

CE

speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky-Straße 3 + 7
D- 83043 Bad Aibling

Phone: **+49 8061 49518 – 0**
Fax: +49 8061 49518 – 10

E-Mail: **info@speedsignal.de**
Homepage: www.speedsignal.de
facebook: facebook.com/speedsignal

Lieferumfang – Scope of delivery



Signalbox
Signalbox
3450265



Kabelsatz ADIF - lang
Cable harness ADIF - long
C-0-lang



Kabelsatz Signalbox - universal
Cable harness Signalbox - universal
C-3454250

Beschreibung – Description

CAN-Bus-Adapter zur Ausgabe folgender, analoger +12V Signale:
CAN bus adapter for output of following analog +12V signals:

Geschwindigkeitssignal Fahrzeugpulse	Speed signal vehicle pulses
Nebelschlusslicht	Rear fog light
Standlicht	Parking light
Abblendlicht	Low beam
Fernlicht	High beam
Blinker links	Turn indicator left
Blinker rechts	Turn indicator right
Bremslicht	Brake light
Zündung	Ignition
Rückfahrsignal	Reverse signal

Abgriffpunkt am Klimabedienteil – Tap point at climate control panel



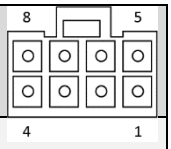
Klimabedienteil herausnehmen
Remove the climate control panel



Der CAN-Bus befindet sich hinter der Klimaanlage:
CAN High: orange-grün
CAN Low: orange-braun
The CAN bus is located behind the air conditioner:
CAN High: orange-green
CAN Low: orange-brown

Pin Belegung Kabelsatz Stecker – Pin assignment cable harness connector

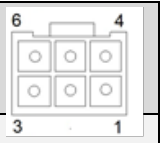
Anschlussbelegung 8-poliger Minifit-Stecker
Pin assignment 8-pin Minifit connector



	Ein-/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	Eingang Input	Spannungsversorgung +12V Power supply +12V	rot red	Das Interface ist für eine Bordspannung von 12 Volt ausgelegt. The interface is designed for an on-board voltage of 12 volts.
2	Eingang Input	Masse Ground	schwarz black	Rechtecksignal Masse geschalten square wave signal ground switched
3	Eingang Input	CAN Low	braun-weiß brown-white	Am Fahrzeug: siehe Abgriff On the vehicle: see tap
4	Eingang Input	CAN High	gelb-weiß yellow-white	Am Fahrzeug: siehe Abgriff On the vehicle: see tap
5	Ausgang Output	Geschwindigkeitssignal Speedsignal	weiß white	0V / 12V Rechtecksignal ca. 22800 Pulse/km 0V / 12V square wave signal approx. 22800 pulses/km
6	Ausgang Output	Rückfahrsignal Reverse signal	grün green	Ausgang 0V: entspricht off Ausgang 12V: entspricht on (Rückwärtsfahrt) Output 0V: corresponds to off Output 12V: corresponds to on (reversing)
7	Ausgang Output	Zündung ACC	gelb-rot yellow-red	Ausgang 0V: Zündung aus Ausgang 12V: Zündung an Output 0V: Ignition off Output 12V: Ignition on
8	Ausgang Output	Nebelschlussleuchte Rear fog light	orange orange	Ausgang 0V: Licht aus Ausgang 12V: Licht an Output 0V: Light off Output 12V: Light on

Anschlussbelegung 6-poliger Minifit-Stecker

Pin assignment 6-pin Minifit connector



	Ein-/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	Ausgang Output	Standlicht Parking light	grün-rot green-red	12V: Standlicht an 0V: Standlicht aus 12V: parking light on 0V: parking light off
2	Ausgang Output	Abblendlicht Low beam	gelb-rot yellow-red	12V: Abblendlicht an 0V: Abblendlicht aus 12V: Low beam on 0V: Low beam off
3	Ausgang Output	Fernlicht / Lichthupe High beam / headlight flasher	gelb-grün yellow-green	12V: Fernlicht / Lichthupe an 0V: Fernlicht / Lichthupe aus 12V: High beam / headlight flasher on 0V: High beam / headlight flasher off
4	Ausgang Output	Blinker links Left indicator light	weiß-braun white-brown	12V: Blinker links an 0V: Blinker links aus 12V: Left indicator on 0V: Left indicator off
5	Ausgang Output	Blinker rechts Right indicator light	rot-weiß red-white	12V: Blinker rechts an 0V: Blinker rechts aus 12V: Right indicator on 0V: Right indicator off
6	Ausgang Output	Bremslicht Breaking light	weiß-blau white-blue	12V: Bremslicht an 0V: Bremslicht aus 12V: Brake light on 0V: Brake light off

***) Der maximal zulässige Strom pro Ausgang beträgt 180 mA. Gleichzeitig ist auf einen Gesamtausgangsstrom aller Ausgänge zusammen von maximal 200 mA zu achten, da sonst das Interface zerstört werden kann. Bei höherem Strombedarf (Zündung, R-Gang) ein Relais mit einem Spulenwiderstand von min. 75 Ω oder min. 150 Ω bei zwei Relais verwenden.**

***) The maximum permissible current is 180mA per output. However, the maximum power consumption of 200mA over all outputs must not be exceeded. Otherwise the interface can be destroyed. For higher power requirements (ignition, reverse gear), please use a relay with a coil resistance of at least 75 Ω or use at least 150 Ω when two relays are required.**

Garantiebestimmungen – Warranty Conditions

Die speedsignal GmbH gewährleistet innerhalb der gesetzlichen Frist von 2 Jahren ab Datum des Erstkaufes, dass dieses Produkt frei von Materialfehlern und Verarbeitungsfehlern ist, sofern dieses Produkt unseren Vorgaben entsprechend verbaut wurde.
Sollten Reparaturen durch Verarbeitungsfehler oder Fehlfunktionen des Produktes innerhalb der Gewährleistungsfrist nötig sein, wird die speedsignal GmbH das Produkt reparieren oder durch ein fehlerfreies Produkt ersetzen. Um die Gewährleistung beanspruchen zu können, benötigen Sie einen Kaufbeleg.
Der Garantieanspruch erlischt durch:

- unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör
- selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
- unsachgemäße Nutzung bzw. Betrieb
- Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Bitte beachten Sie generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers.

Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen und über die Risiken aufklären.

Es empfiehlt sich, mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

speedsignal GmbH guarantees within the legal deadline of 2 years from the original date of purchase that this product is free from defects in material and workmanship as long as this product was installed similar to our installation guide.

If repairs of processing errors or malfunctions of this product are necessary within the warranty period, speedsignal will repair the product or replace it with a flawless product. To be able to assert the benefit of these provisions, you need the proof of purchase.

Warranty claim and operating license lapses:

- unauthorised changes on the device or accessory
- self-initiated repairs at the device
- improper use or operation
- violent impacts to the device (fall down, wanton destruction, accident, etc.)

For installation, please notice all safety and legal regulations.

When installing electronic assemblies into vehicles please note the installation guidelines and warranty conditions of the vehicle manufacturer.

In any case, you have to inform the principal (vehicle owner) about the installation of this interface and about all risks.

It is therefore recommended to get in contact with the vehicle manufacturer or with an authorized workshop to exclude any risks.

Sicherheitshinweise – Safety Instructions

Der Einbau dieses Artikels darf nur von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden und nur nach der in dieser Anleitung beschriebenen Vorgehensweise.
Die speedsignal GmbH übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die mit dem Missbrauch unserer Produkte im Zusammenhang stehen.

Vor der Montage bitte die Batterie abklemmen. Beim Einbau müssen alle zusätzlichen Versorgungsleitungen entsprechend ihres Querschnittes und ihrer Kabellänge abgesichert werden. (DIN VDE 0298-4)

The installation of this product should only be carried out by trained specialist personnel and in accordance with this manual.

speedsignal GmbH cannot accept any liability for injury to persons or damage to property from errors or mistakes in this operating manual.

Please disconnect the battery before you start with the installation. During montage all additional supply lines must be secured pursuant to their cross section and cable length. (DIN VDE 0298-4)

speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky Straße 3 + 7
D- 83043 Bad Aibling

Phone: +49 8061 49518 – 0
Fax: +49 8061 49518 – 10

E-Mail: info@speedsignal.de
Homepage: www.speedsignal.de
facebook: facebook.com/speedsignal